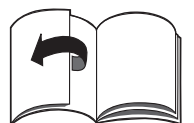
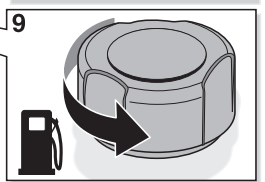
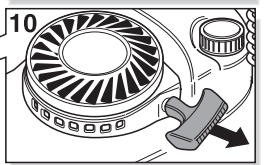
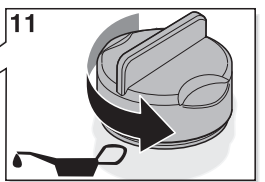
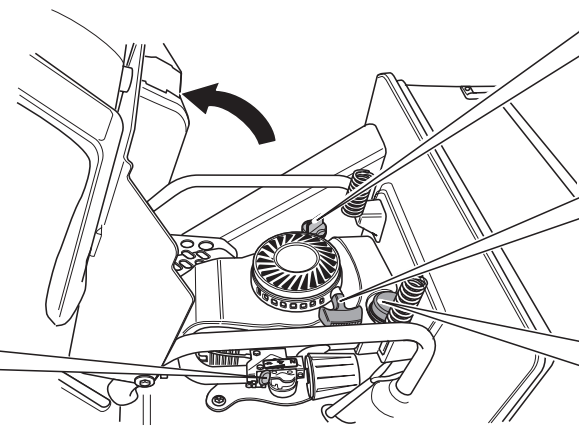
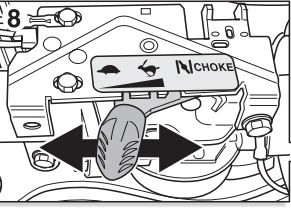
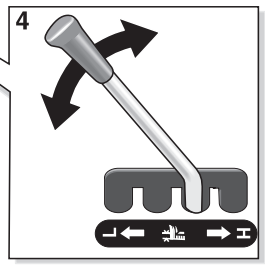
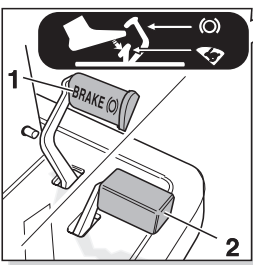
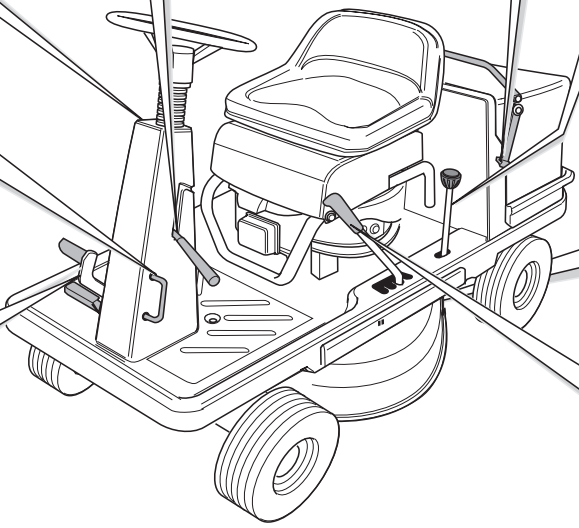
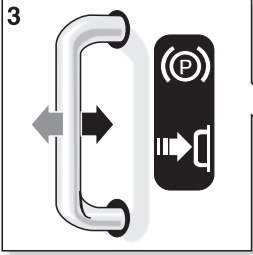
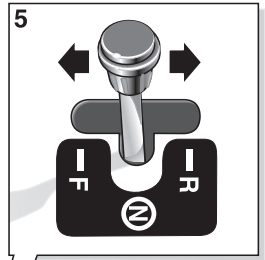
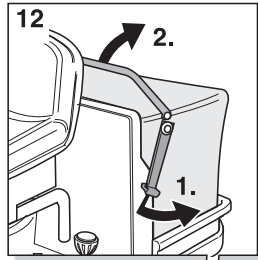
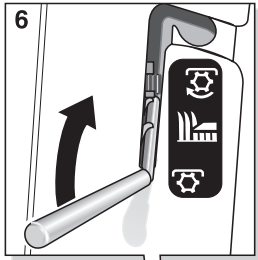
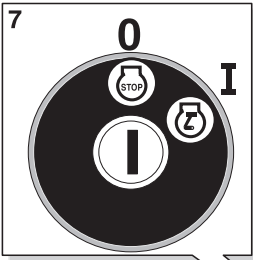


J 06
FORM NO. 769-01815A

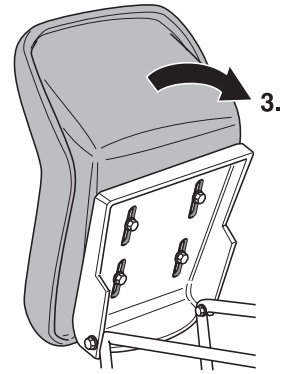
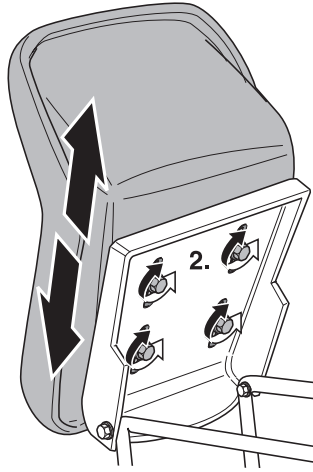
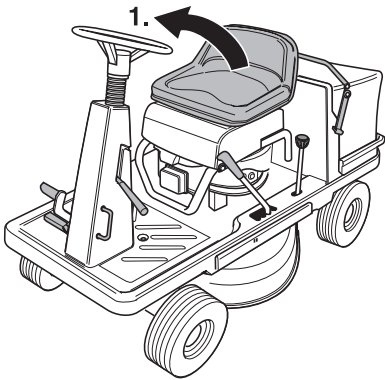




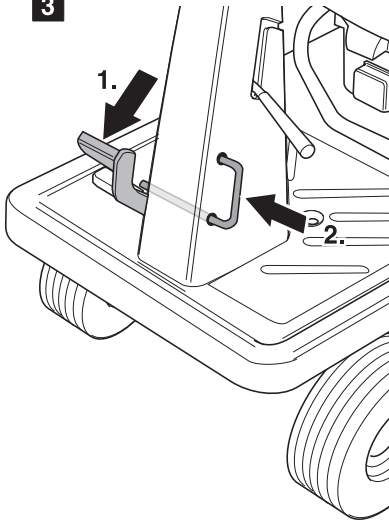
1



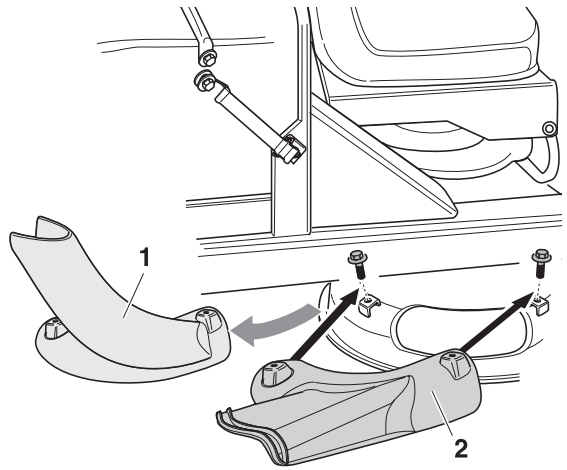
2



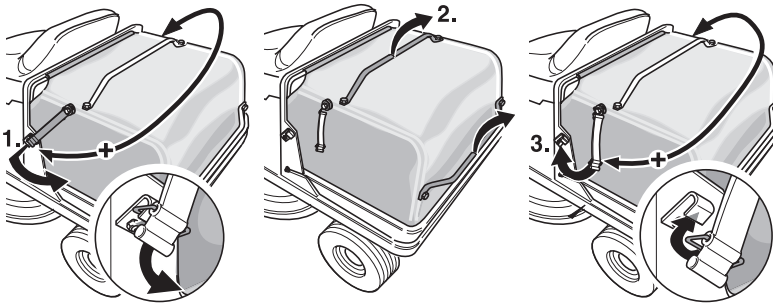
3



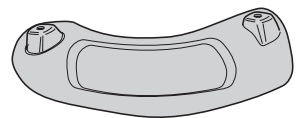
5















4



6

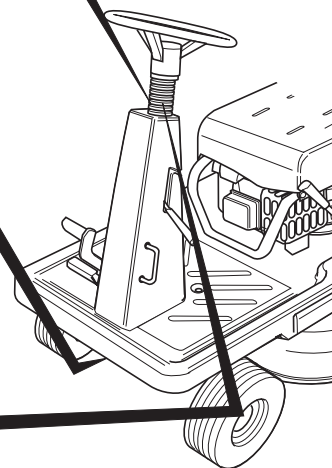
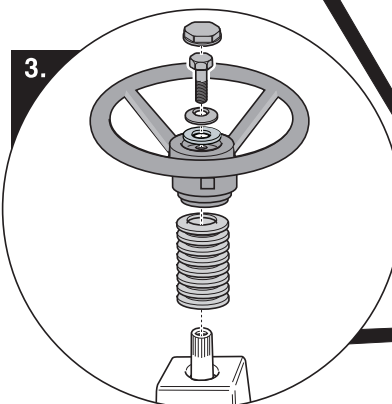
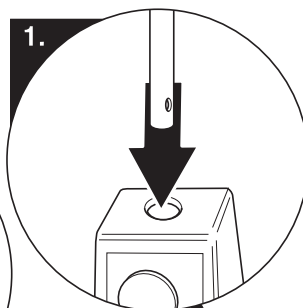
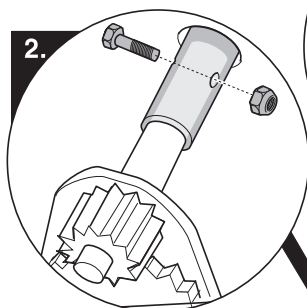
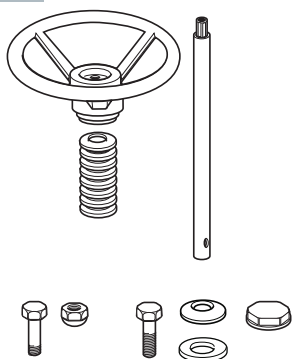
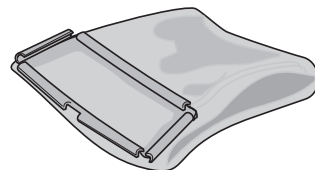
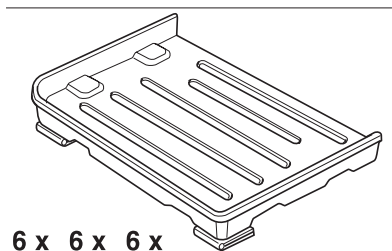
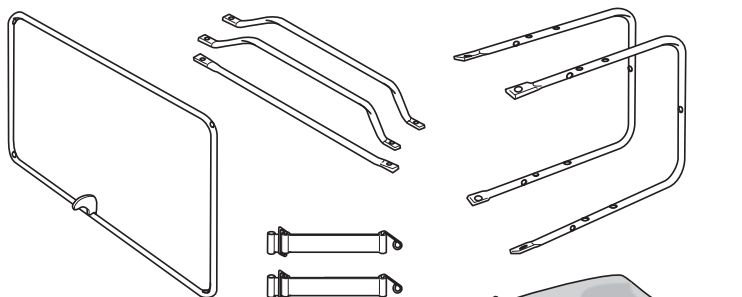
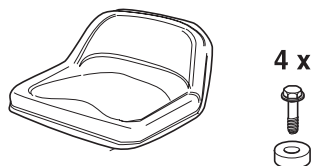
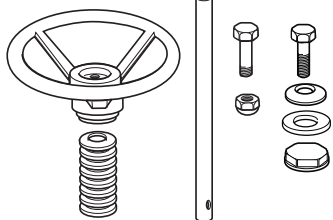




English	→		4
Français	→		12
Deutsch	→		21
Nederlands	→		29
Italiano	→		37
Español	→		45
Svenska	→		54
Dansk	→		61
Norsk	→		69
Suomi	→		76
Português	→		84
Ελληνικά	→		93

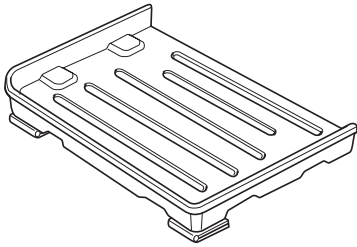
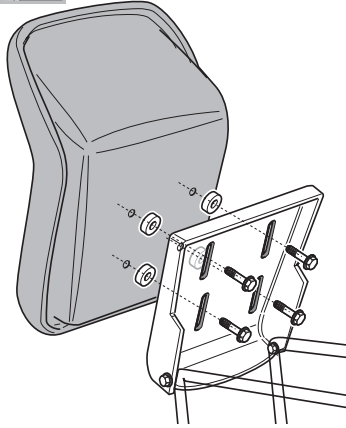


	→		103
--	---	---	-----

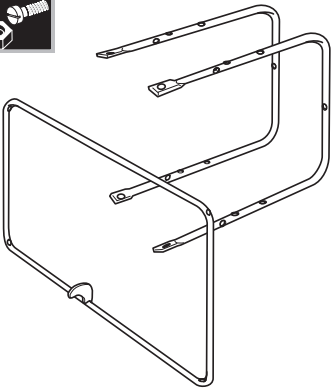
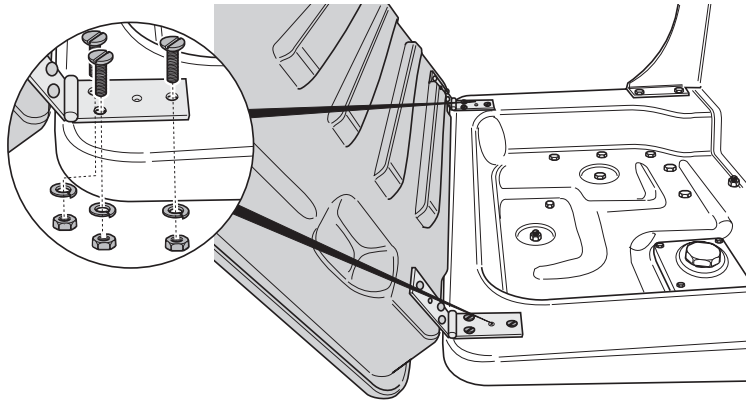




4 x



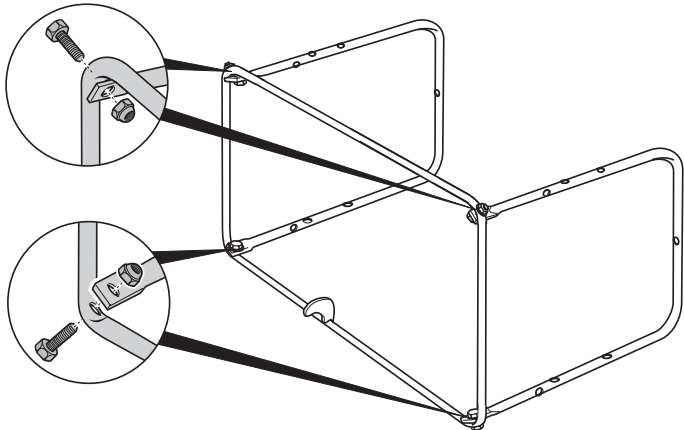
6 x 6 x 6 x

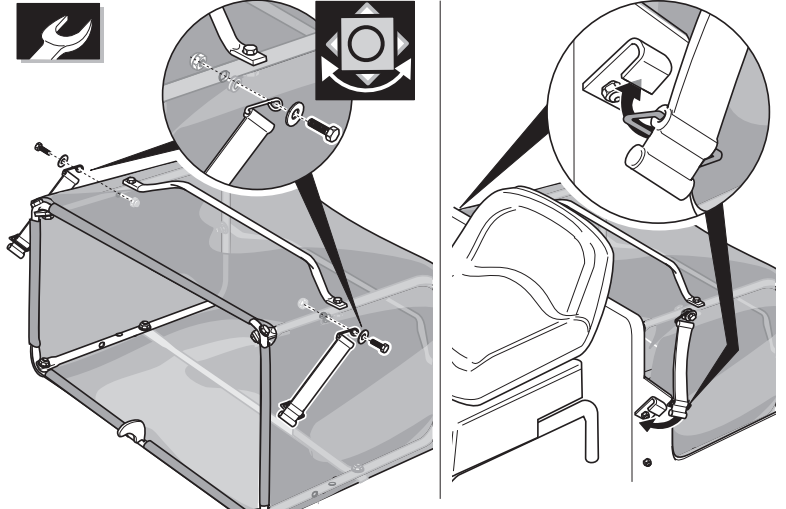
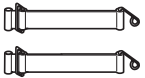
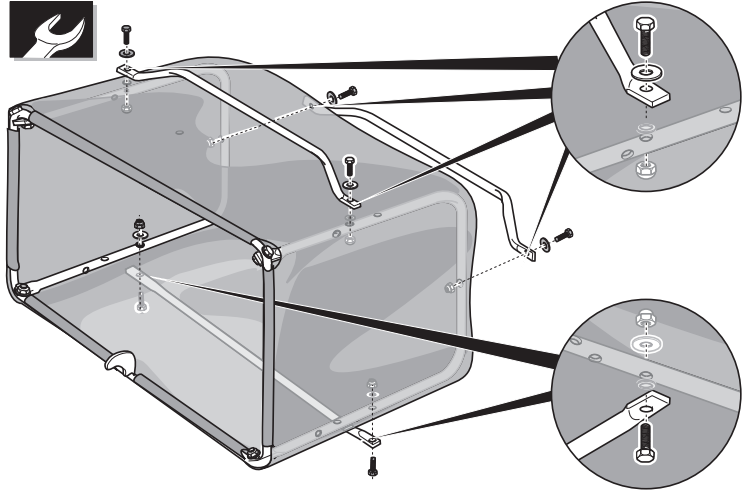
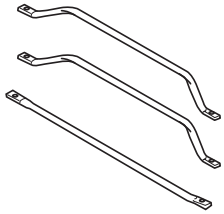
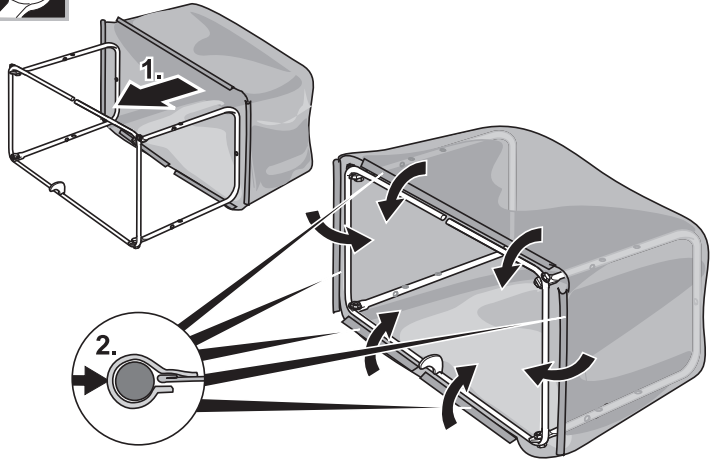
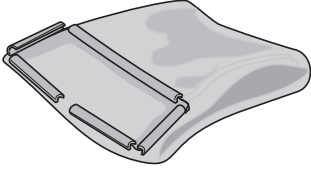


4 x



4 x





MTD Products Aktiengesellschaft



Industriestraße 23
D-66129 Saarbrücken
Germany

 ++ 49-6 80 57 90 •  ++ 49-6 80 57 94 42

AT

MTD Handelsgesellschaft mbH



Welser Straße 122
4614 Marchtrenk

 07 24 26 05 55
 07 24 26 05 54

DA

MTD Denmark ApS



Messingvej 30 A
8900 Randers

 87 11 91 00
 87 11 96 00

HU

MTD Hungária Kft



Dózsa György út 1
8248 Nemesvámos

 06 88 51 55 00
 06 88 50 55 20

BE NL L

MTD Benelux N.V.



Prins Albertlaan 96
B-8870 Izegem

 ++32-51 40 24 41
 ++32-51 40 37 75

FR

MTD International France



B.P. 453 Saint-Etienne du Rouvray
76806 Cedex

 02 32 91 94 32
 02 32 91 94 36

SV

MTD Trädgårdsmaskiner



Sätunavägen 3
52141 Falköping

 0 51 51 71 00
 0 51 57 11 41 4

DE

MTD Motorgeräte GmbH



Industriestraße 9-11
73054 Eisingen / Fils

 0 71 61 85 05 0
 0 71 61 85 05 70

EN

E.P.Barrus LTD



Launton Road
OX6 0UR Bicester, Oxfordshire

 0 18 69 36 36 36
 0 18 69 36 36 20

CH

MTD Schweiz AG



Allmendstraße 14
5612 Villmergen

 05 66 18 46 00
 05 66 18 46 09

PL

MTD Poland sp. z o.o.

Ul. Ogrodnicza 1
84-252 Orle

 058 57 20 701
 058 57 20 699

Sommaire

Pour votre sécurité	12
Montage	14
Vue d'ensemble de votre appareil	14
Commande	14
Conseils pour entretenir le gazon	17
Transport	17
Nettoyage / Maintenance	17
Remisage	18
Garantie	18
Informations sur le moteur	18
Dérangements et remèdes	19

Indications sur la plaquette signalétique

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander les pièces de rechange de l'appareil. Le service après-vente a également besoin de ces indications.

Vous trouverez la plaquette signalétique sous le siège du conducteur.

Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

Vous trouverez ces indications ainsi que d'autres afférentes à l'appareil sur la déclaration séparée de conformité CE, document qui fait partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Pour votre sécurité

Utilisation conforme de l'appareil

Cet appareil est exclusivement destiné à servir

- de tondeuse autoportée pour pelouse de jardin domestique et d'agrément.
- Conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute utilisation sortant de ce cadre sera réputée non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui en résulteraient. Le risque est entièrement à la charge de l'utilisateur.

Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.

Informez tous les autres utilisateurs sur la conduite correcte de l'appareil. Ne faites fonctionner l'appareil que dans l'état prescrit par le fabricant et dans l'état technique dans lequel il a été livré.

Rangez soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil.

Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions.

Les pièces de rechange doivent satisfaire aux exigences fixées par le fabricant. Pour cette raison, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces homologuées par le fabricant.

Ne confiez les réparations de l'appareil qu'exclusivement à un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l'appareil

Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas être sous l'empire d'alcool, de la drogue ou de médicaments.

L'utilisation de cet appareil est interdite aux adolescents de moins de 16 ans.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des bidons homologués et jamais à proximité de sources de chaleur (poêles de chauffage ou chauffe-eau à accumulation par ex.).

Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont abîmés.

Accrochez réglementairement la remorque ou les appareils rapportés. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en particulier sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

Pendant les travaux avec l'appareil

Pendant les travaux avec ou sur l'appareil, portez une tenue de travail appropriée telle que par exemple des chaussures de sécurité, vêtements moulants, paire de lunettes enveloppantes.

N'utilisez le tracteur que s'il est techniquement en parfait état.

Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud. Ne remplissez le réservoir qu'en plein air.

Évitez toute flamme nue, de produire des étincelles et de fumer.

Assurez-vous en permanence qu'aucune personne (les enfants en particulier) ni aucun animal ne séjournent dans la zone de travail.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez-en tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 15 %. La tonte en pente est dangereuse car elle déstabilise le tracteur, risque de le faire déraiper ou se renverser. Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement. Ne roulez jamais trans-versalement à la pente, toujours dans le sens de la montée et de la descente.

Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant d'effectuer tous travaux avec l'appareil

Protégez-vous des blessures. Avant d'effectuer tout travail sur cet appareil,

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Après les travaux avec l'appareil

Ne descendez du tracteur qu'une fois son moteur arrêté, le frein de stationnement serré et la clé de contact retirée.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à assurer votre protection et doivent toujours être en bon état de fonctionnement.

Il est interdit d'apporter quelque modification que ce soit aux dispositifs de sécurité et d'en empêcher le fonctionnement.

Les dispositifs de sécurité sont les suivants :

Frein à lame

Ce frein immobilise la lame en quelques secondes une fois désactivé le plateau de coupe.

Bac de ramassage d'herbe/Clapet d'éjection/Pièce obturatrice pour le mulching

Ces pièces protègent des blessures que la lame ou des objets catapultés pourraient occasionner. L'emploi de l'appareil n'est autorisé que si celui-ci est équipé du bac de ramassage d'herbe, de l'orifice d'éjection, du clapet d'éjection ou de la pièce obturatrice pour mulching.

Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet de faire démarrer le moteur que si

- Le frein de stationnement a été actionné.
- Le levier inverseur du sens de roulage se trouve sur «N».
- Le plateau de coupe est désactivé.

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que l'utilisateur quitte le siège sans actionner le frein de stationnement et sans désactiver le plateau de coupe.

Le système de coupure de sécurité empêche de tondre sans bac de ramassage d'herbe (coupure automatique du moteur).

Le système de coupure de sécurité empêche de rouler en marche arrière avec le plateau de coupe enclenché (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe). Pour cette raison, avant de partir en marche arrière :

- désactivez le plateau de coupe.

Symboles sur l'appareil

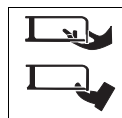
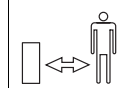
L'appareil comporte des autocollants à symboles. Voici l'exploitation de ces symboles.



Attention ! Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions !



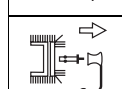
Éloignez les tiers de la zone dangereuse !



Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.



Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie.



Éloignez les doigts et les pieds des outils de coupe ! Avant de régler ou nettoyer l'appareil ou avant de le vérifier, éteignez-le et débranchez la cosse de la bougie.



Risque de blessure par l'herbe ou par des objets durs éjectés.



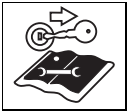
Les personnes (enfants en particulier) ni les animaux ne doivent séjourner dans la zone de travail.



Le travail sur des surfaces en pente peut être dangereux.



Attention, risque d'explosion.



Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, retirer la clé de contact et respecter les instructions figurant dans la présente notice.

Veillez à ce que ces symboles restent toujours bien lisibles sur l'appareil.

Symboles utilisés dans la notice

Cette notice fait appel aux symboles suivants :

Danger

Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui posent une menace pour les personnes.

Attention

Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.

Remarque

Ce symbole précède des informations et conseils d'utilisation importants.

Montage

Montage de l'appareil

Le montage de l'appareil est illustré par des figures à la fin de la présente notice.

Les illustrations peuvent, sur des points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

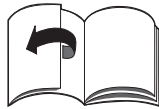
Les illustrations de montage emploient un symbole qui a la signification suivante :



serrez juste ce qu'il faut pour que les pièces puissent encore se déplacer.

Vue d'ensemble de votre appareil

Reportez-vous à l'illustration générale (fig. 1) située en début de notice.



1 Pédale de frein

Pour freiner l'appareil.

2 Pédale d'accélérateur

Cette pédale permet de faire varier la vitesse de roulage.

3 Etrier de verrouillage

Pour bloquer la pédale de frein en position complètement enfoncée (frein de stationnement).

4 Levier de réglage de la hauteur de coupe

Régler la hauteur du plateau de coupe (plusieurs hauteurs de coupe).

Cran L = Plateau de coupe en position basse maxi.

Cran H = Plateau de coupe en position haute maxi.

5 Levier inverseur du sens de roulage


Sélectionner le sens de roulage :

Position avant (F) = Marche avant

Position médiane (N) = Point mort

Position arrière (R) = Marche arrière

6 Levier commandant le plateau de coupe


Position  = Enclenchement

du plateau

Position  = Arrêt du plateau

7 Clé de contact

Démarrage/Service = amener la clé sur /«|».

Arrêt = amener la clé sur /«0»

8 Manette des gaz/Starter


Réglage de la vitesse du moteur :

 = Vitesse élevée

 = Vitesse lente

Activer le starter :

C'est nécessaire pour faire démarrer le moteur froid.

 **CHOKE** = Poussez la manette des gaz complètement à droite.

9 Bouchon du réservoir

Le retirer avant de faire le plein.

10 Poignée du lanceur à cordon

Pour faire démarrer le moteur

11 Orifice de remplissage d'huile

Pour faire le plein d'huile et en vérifier le niveau.

12 Bac de ramassage d'herbe

Retirer le bac de ramassage
Vider le bac de ramassage

13 Orifice d'éjection

Il conduit les végétaux coupés vers le bac de ramassage d'herbe.

Commande

Veillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

Danger

Risque de blessure

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser. L'utilisation de cet appareil par les enfants est interdite.

Lors de la vidange du bac de ramassage de l'herbe, vous risquez de vous blesser ou de blesser des tiers avec les végétaux tondus.

Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.

Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser.

Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.

Ne tondez jamais les pentes d'une déclivité supérieure à 15 %. Ne virez jamais sur la surface en pente.

Lorsque vous tondez de l'herbe humide, l'appareil peut déraiser par suite d'une baisse d'adhérence et vous risquez de chuter. Ne tondez que de l'herbe sèche.

Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par ex. à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière. Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez-en tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Si un corps étranger (une pierre par exemple) a été saisi par l'outil de coupe : arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé. S'il l'est, confiez-le à un atelier spécialisé.

Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone

Ne faites fonctionner le moteur thermique qu'en plein air uniquement.

Risque d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant/d'essence sont explosives, le carburant est hautement inflammable.

Avant de faire démarrer le moteur, faites le plein de carburant. Moteur en train de tourner ou encore très chaud, n'ouvrez pas le réservoir de carburant.

Ne rajoutez du carburant que moteur éteint et refroidi. Evitez toute flamme nue, de produire des étincelles. Interdiction de fumer. Ne remplissez le réservoir qu'en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant à débordé. Eloignez l'appareil de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées. Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les pièces suivantes soient exemptes d'herbe ou de projections d'huile : moteur, pot d'échappement, réservoir d'essence.

Danger

Risque de blessure si l'appareil est défectueux

Servez-vous de l'appareil uniquement s'il est dans un état impeccable. Avant de le faire fonctionner, effectuez chaque fois un contrôle visuel.

Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacez les pièces endommagées.

Danger

Risque de blessure

N'effectuez aucun travail de vérification, contrôle, entretien et réglage sur le moteur en train de tourner ou encore très chaud.

Horaires d'utilisation

Veillez respecter la législation nationale, les arrêtés préfectoraux et municipaux visant les horaires l'emploi des tondeuses à gazon (consultez le cas échéant les pouvoirs public compétents).

Indications de position

Toutes les positions indiquées (par ex. à gauche, à droite) s'entendent toujours vues de la position du conducteur assis sur son siège.

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

Remarque



Le moteur a reçu son plein d'huile en usine. Vérifiez ce plein et refaites-le si nécessaire.





- Remplissez le réservoir avec de l'essence «normale sans plomb».
- Remplissez le réservoir en veillant à ce que le niveau d'essence maximum arrive 1 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Refermez bien le réservoir de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile. Ce niveau doit se trouver entre les repères «Full/Max.» et «Add/Min.» (consultez également le manuel du moteur).

Réglage du siège du conducteur



Réglez le siège du conducteur à votre taille, conformément à la fig. 2.

Démarrage du moteur


- Désactivez le plateau de coupe puis remontez-le :
 - Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position «H» (plateau de coupe en haut).
 - Amenez le levier commandant le plateau de coupe sur la position .
- Actionnez le frein de stationnement (voir fig. 3) :
 - Enfoncez la pédale de frein à fond.
 - Enfoncez l'étrier de verrouillage ; ce geste bloque la pédale de frein en position.
- Amenez le levier inverseur du sens de roulage sur la position «N».
- Amenez la clé de contact sur la position /«1».

- Faites basculer le siège du conducteur en avant.
- Moteur froid, amenez la manette des gaz sur  ; si le moteur est chaud, amenez-la sur .
- Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis finissez de tirer rapidement et vigoureusement. Ne laissez pas la poignée revenir brutalement dans l'enrouleur, freinez-la pour obtenir un enroulement contrôlé.
- Dès que le moteur tourne :
 - Amenez la manette des gaz de la position  sur la position .
 - A l'aide de la manette des gaz, réglez le moteur sur la vitesse voulue.
- Ramenez le siège du conducteur en position d'origine.

Arrêt du moteur

- Amenez la manette des gaz sur .
- Réglez la clé de contact sur .
- Retirez la clé de contact.
- Actionnez le frein de stationnement avant de quitter l'appareil.

Roulage

- Faites démarrer le moteur (voir «Démarrage du moteur»).
- Amener la manette des gaz sur la position .
- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Amenez le levier inverseur de sens de roulage sur la position «F» (marche avant) ou «R» (marche arrière).
- Desserrez le frein de stationnement : appuyez légèrement sur la pédale de frein
- Appuyez prudemment sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse de roulage voulue soit atteinte.

Arrêt

- Relâchez la pédale de conduite.
- Enfoncez la pédale de frein à fond, maintenez-la enfoncée ou actionnez le frein de stationnement.

Changer de sens de roulage



Ne changez de sens de roulage qu'une fois l'appareil immobilisé.

- Arrêtez l'appareil (voir la section «Arrêt»).
- Amenez le levier inverseur de sens de roulage sur la position voulue «F» (marche avant) ou «R» (marche arrière).

Tondre

Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.

Attention : si vous partez en marche arrière avec plateau de coupe activé, le moteur s'éteint automatiquement.

- Faites démarrer le moteur (voir «Démarrage du moteur»).
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur «F» (marche avant).
- Enclenchez le plateau de coupe :
 - Amenez le levier d'enclenchement du plateau de coupe sur .
 - Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position voulue.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Appuyez prudemment sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse de roulage voulue soit atteinte.

Vider le bac de ramassage

Voir fig. 4

Lorsque les végétaux coupés restent au sol :



- Immobilisez l'appareil.

- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles se soient immobilisées.
- Retirez le bac de ramassage.
- Videz son contenu.
- Remontez le bac de ramassage.

Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Il faut régler la hauteur de coupe et la vitesse de marche en fonction de la longueur des végétaux à tondre, de leur nature et de leur humidité, pour que les travaux aient lieu sans incident. En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.


Arrêter le moteur de l'appareil

- Appuyez à fond sur la pédale de frein puis serrez le frein de stationnement.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur la position «N» (point mort).
- Désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.
- Réglez la manette des gaz sur la position .
- Réglez la clé de contact sur .
- Retirez la clé de contact.

Après le travail

- Retirez la clé de contact.
- Videz le bac de ramassage.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé.

Accessoires (en option)

 **Risque de blessure avec l'outil de coupe**

Portez des gants de sécurité.

Tonte avec orifice d'éjection latérale

Accessoire (clapet d'éjection)

Fig. 5

- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position «L» (plateau de coupe descendu).
- Enlevez l'orifice d'éjection (1).
- Montez le clapet d'éjection (2).

Mulching

Accessoires (lame à mulching et pièce obturatrice)

Fig. 6

Faites monter ces accessoires par un spécialiste (couple de serrage de la vis de lame = 122 Nm).

Le montage de la pièce obturatrice a lieu de manière analogue à la fig. 5.

Conseils pour entretenir le gazon

Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Lors de la tonte, il ne faudrait tondre qu'un tiers de la hauteur totale pour le ramener à la hauteur normale s'il mesurait 7 à 8 cm. Evitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étape à la hauteur normale.

Mulching (avec accessoire)

Lors de la tonte, l'appareil coupe l'herbe en petits morceaux longs d'un centimètre environ puis les laisse sur le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

Pour que le résultat soit optimal, maintenez toujours le gazon court, voir également la section intitulée «Tondre».

Tenez compte des consignes suivantes pendant le mulching :

- Ne tondez pas l'herbe humide.
- Ne raccourcissez pas l'herbe de plus de 2 cm maximum.
- Roulez lentement.
- Servez-vous de la vitesse maximale du moteur.
- Nettoyez régulièrement le plateau de coupe.

Transport

Pour changer de lieu d'affectation, ne conduisez le tracteur que sur de courtes distances. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

Remarque : cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

Courtes distances

Danger

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances

Attention

Risque de dégâts pendant le transport

Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives).

Arrimez le tracteur sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.
- Appareil au point mort, poussez-le sur le plateau du véhicule.
- Serrez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage / Maintenance

Danger

Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur

Protégez-vous des blessures.

Avant d'effectuer tout travail sur cet appareil,

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil

Attention

Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

- Nettoyez l'appareil de préférence immédiatement après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Amenez le levier d'inversion du sens de roulage sur la position «F» ou «R».
- Serrez le frein de stationnement.

Nettoyage du plateau de coupe



Risque de blessure par les lames très coupantes

Veillez enfiler des gants de travail. Nettoyez prudemment les outils de coupe.



Risque d'endommager le moteur

N'inclinez pas l'appareil à plus de 30°. Le carburant risque de couler dans la chambre de combustion et d'endommager le moteur si une étincelle se forme.

- Ramenez le plateau de coupe sur la position la plus haute.
- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyer le bac de ramassage de l'herbe

- Retirez le bac de ramassage d'herbe, puis videz-le.
- Le bac de ramassage d'herbe est nettoyable avec un jet d'eau puissant débité par un tuyau d'arrosage de jardin.
- Faites bien sécher le bac de ramassage avant de le réutiliser.

Entretien

Veillez tenir compte des prescriptions de maintenance figurant dans le manuel du moteur.



L'huile moteur pollue l'environnement.

Après une vidange, rappez l'huile à un centre de collecte des huiles usées ou à une entreprise de dépollution.

Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.

Toutes les 10 heures de service

- Nettoyez le filtre à air ou changez-le. Voir le manuel du moteur.

Tous les 2 mois

- Gonflez les pneus à une pression de 0,8 bar.

Une fois par saison

- Graissez les dents de l'engrenage de direction avec une graisse polyvalente.
- Huilez les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe ...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie. Voir le manuel du moteur.
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.

Une fois par saison, faites vérifier l'appareil par un atelier spécialisé et faites effectuer les opérations d'entretien.

Remisage



Dégâts matériels sur l'appareil

Une fois que le moteur a refroidi, ne rangez l'appareil que dans des locaux propres et secs. Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir :

- nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Pour protéger toutes les pièces métalliques de la rouille, essuyez-les avec un chiffon imbibé d'huile ou pulvérisez de l'huile en bombe aérosol.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air et préparez le moteur au remisage comme indiqué dans son manuel.
- Gonflez les pneus à une pression de 0,8 bar.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur.

Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Informations sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant au moteur (puissance, mesure de celle-ci, données techniques, garanties et service) Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire / de l'utilisateur du moteur.

Dérangements et remèdes



Danger

Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur




Protégez-vous des blessures.

Avant d'effectuer tout travail sur cet appareil,

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.

- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous viendra volontiers en aide.

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Remède
Le moteur ne démarre pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Actionner le frein de stationnement puis désactiver le plateau de coupe. Monter le bac de ramassage d'herbe.
	Impossible de tirer le cordon du lanceur.	Le faire vérifier dans un atelier spécialisé.
	Cosse pas fixée sur la bougie.	Fixer la cosse sur la bougie.
	Carburant vieilli ou souillé.	Changer le carburant.
	Carburateur noyé.	Dévisser la bougie, la sécher, amener la manette des gaz sur  , tirer plusieurs fois la poignée du lanceur à cordon, visser la bougie, refaire démarrer le moteur.
	Manette des gaz (starter) pas sur la bonne position.	Si moteur froid : - Réglez la manette des gaz sur la position  CHOKE. Si moteur chaud : - Amener la manette des gaz sur la position  .
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
Le moteur fume.	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
	Trop d'huile dans le moteur.	Eteindre immédiatement le moteur. Vérifier le niveau d'huile moteur.
Fortes vibrations.	Moteur défectueux.	Eteindre immédiatement le moteur. Le faire vérifier dans un atelier spécialisé.
	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Eteindre immédiatement le moteur. Faire changer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Remède
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le moteur tourne trop lentement.	Faire accélérer le moteur.
	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Câble gainé mal réglé ou déchiré.	Faire régler ou remplacer le câble gainé dans un atelier spécialisé.
	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.
Les végétaux coupés ne sont plus envoyés dans le bac de ramassage.	Orifice d'éjection obstrué.	Retirer le bac de ramassage d'herbe. Nettoyer l'orifice d'éjection.
	Vitesse de roulage excessive.	Réduire la vitesse de roulage.
	Hauteur de coupe trop faible.	Hausser la hauteur de coupe.
	Bac de ramassage plein.	Vider le bac de ramassage d'herbe.
Les végétaux coupés ne sont qu'insuffisamment envoyés dans le bac de ramassage.	Les pores du textile du bac de ramassage sont colmatés/collés, ce qui empêche l'air de s'échapper.	Retirer le bac de ramassage d'herbe. Nettoyer le textile du bac.